



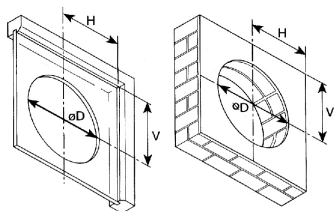
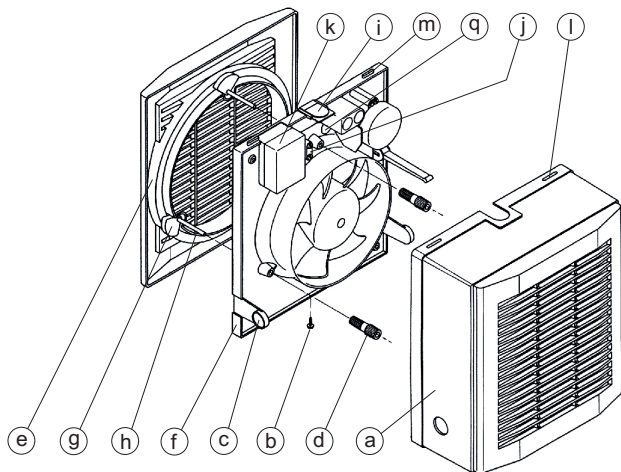
HV-150 A-E

HV-230 A-E

HV-300 A-E

Aérateur de vitre





(mm)	HV-150	HV-230	HV-300
øD Min.	187	259	327
øD Max.	190	262	330
H Min.	150	185	220
V Min.	160	200	230

fig.A

HV-150 A E

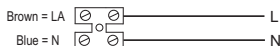


fig.B

HV-230 A E / HV-300 A E + CR-150

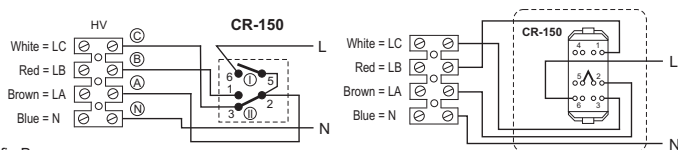


fig.B

N	A	B	C
Común	Apertura	Extracción	Impulsión
Neutral	Open	Extract	Intake
Neutre	Ouverture	Extraction	Insufflation
Neutro	Aberto	Extracção	Insuflação
Nulleiter	Offen	Entlüftung	Belüftung
Neutraal	Åben	Afvoer	Toevoer
Nulleiter	Aperto	Udsugning	Indblæsning
Przewód wspólny	Otwarty	Estrazione	Pressione
		Wylot	Wlot

ATENCIÓN: Debe cambiarse el puente de los bornes 5-1 a 5-2.

CAUTION: The connection bridge must be changed from 5-1 to 5-2.

ATTENTION: Le pontage entre 5 et 1 doit être placé entre 5 et 2.

ATENÇÃO: Deve trocar-se a ponte dos bornes 5-1 para 5-2.

ACHTUNG: Die Überbrückung von Klemme 5-1 auf Klemme 5-2 legen.

LET OP: de doorverbinding moet gewijzigd worden van 5-1 naar 5-2.

BEMÆRK: "Luse" skal flytte fra 5-1 til 5-2.

ATTENZIONE: Bisogna cambiare il ponte dai terminal 5-1 a 5-2.

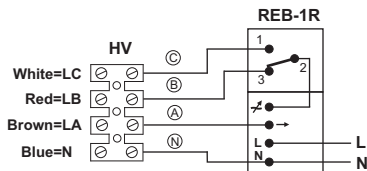
UWAGA: Potłączenie musi być zmienione z 5-1 na 5-2.



Extracción	Extracção	Udsugning	Impulsión	Insuflação	Indblæsning
Extract	Entlüftung	Estrazione	Intake	Belüftung	Pressione
Extraction	Afvoer	Wylot	Insufflation	Toevoer	Wlot

fig.C

HV-230 A E / HV-300 A E + REB-1R



N	A	B	C
Común	Apertura	Extracción	Impulsión
Neutral	Open	Extract	Intake
Neutre	Ouverture	Extraction	Insufflation
Neutro	Aberto	Extracção	Insuflação
Nulleiter	Offen	Entlüftung	Belüftung
Neutraal	Åben	Afvoer	Toevoer
Nulleiter	Aperto	Udsugning	Indblæsning
Przewód wspólny	Otwarty	Estrazione	Pressione
		Wylot	Wlot

fig.B

fig. 1

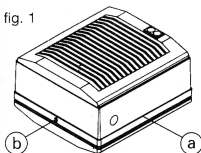


fig. 3

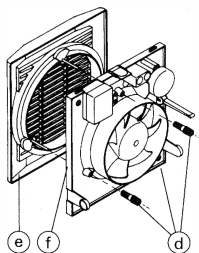


fig. 4

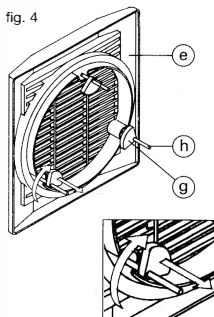


fig. 2

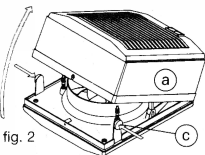


fig. 5

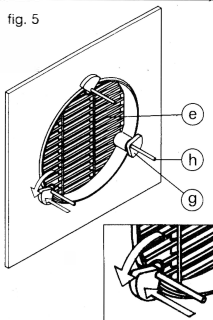


fig. 6a

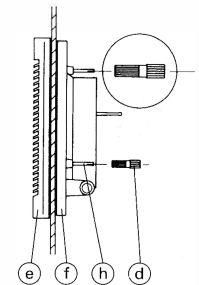


fig. 6b

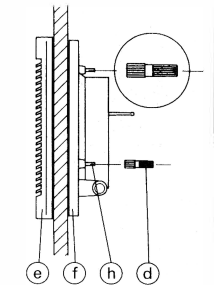


fig. 7

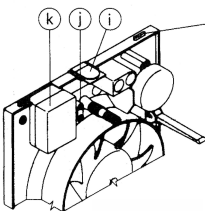


fig. 8

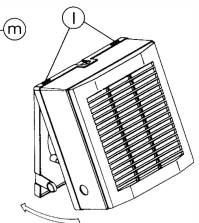


fig. 9

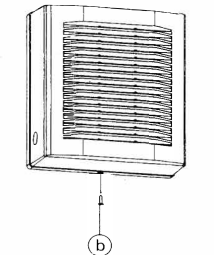


fig. 10

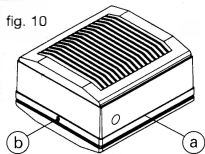


fig. 12

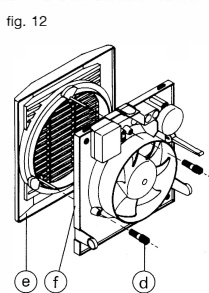


fig. 13

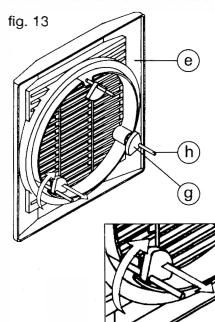


fig. 11

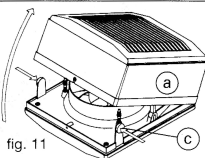


fig. 14

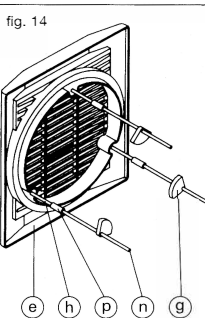


fig. 15

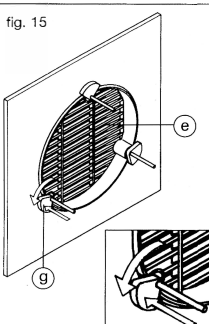


fig. 16

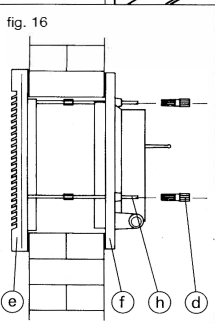


fig. 17

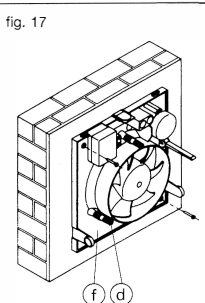


fig. 18

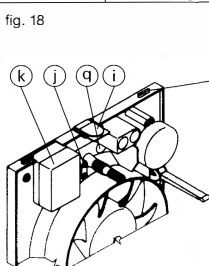
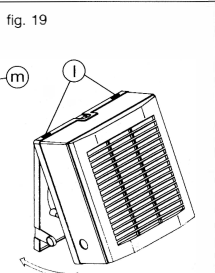


fig. 19



INSTRUCTIONS DE MONTAGE**Recommandations importantes**

Avant d'installer ou d'effectuer l'entretien de l'appareil, s'assurer que toutes les consignes de sécurité indiquées ci-dessous, sont pleinement remplies:

-L'installation et le raccordement électrique des appareils doivent être faits en conformité avec la norme en vigueur concernant les installations électriques à basse tension par du personnel qualifié.

-Si l'appareil fonctionne comme extracteur dans une pièce où est installée une chaudière ou un autre système à combustion nécessitant de l'air pour fonctionner, vérifier que les entrées d'air soient suffisantes et non obstruées.

-Si l'appareil fonctionne comme extracteur dans une pièce où est installé une chaudière ou un autre système à combustion nécessitant de l'air pour fonctionner, vérifier que les entrées d'air soient suffisantes.

-Vérifier que la tension et la fréquence du réseau d'alimentation électrique soient compatibles avec les valeurs indiquées sur la plaque caractéristique de l'appareil.

-La ligne d'alimentation électrique doit incorporer un système de coupure omnipolaire ayant une ouverture entre contacts d'au moins 3 mm.

-Les ventilateurs de la série HV sont classe II (double isolation électrique) et n'ont pas besoin d'être raccordés à la prise de terre.

-L'appareil est conçu pour une utilisation dans les endroits où la température ambiante ne dépasse pas 40°C.

- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des enfants ou des personnes malades sauf s'ils sont surveillés par une personne responsable afin d'assurer qu'ils utilisent le produit en toute sécurité. Les jeunes enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit.

-L'installateur doit prévoir un accès au ventilateur pour faciliter la maintenance et s'assurer qu'il est correctement fixé et installé.

-Le moteur du modèle HV-150N intègre un fusible thermique, tandis que les modèles HV-230N et HV-300N possèdent un moteur avec une protection thermique à réarmement automatique.

-Ne pas utiliser ces appareils dans des atmosphères explosives ou corrosives

-De suite après l'avoir sorti de son emballage, vérifier le parfait état de l'appareil ainsi que son fonctionnement, tout éventuel défaut d'origine étant couvert par la garantie S&P.

-Les produits de la gamme HV sont conçus pour être montés sur vitre ou sur mur.

Montage sur vitre ou mur d'épaisseur 3 à 25 mm

-Faire un trou dans la vitre à l'endroit prévu pour le montage en respectant les dimensions indiquées Fig. A.

Démonter l'HV en respectant les indications suivantes:

Fig. 1.- Dévisser la vis (b) de fixation de la face avant (a).

Fig. 2.- Oter la face avant (a) en appuyant sur les deux languettes de fermeture (c).

Fig. 3.- Dévisser les 3 écrous (d) de fixation de la grille extérieure (e) et la dissocier de la platine (f).

-Monter l'HV en respectant les étapes suivantes:

Fig. 4.- Sur la face interne de la grille extérieure (e), tirer vers soi les tampons en caoutchouc (g), montés sur les vis (h), et les orienter vers l'intérieur de la grille.

Fig. 5.- De l'extérieur, placer la grille extérieure (e) devant le trou réalisé dans la vitre. De l'intérieur, faire pivoter puis enfoncer les tampons de caoutchouc (g) jusqu'à ce qu'ils viennent en contact avec la vitre et permettent de maintenir la grille extérieure (e) en position, correctement centrée par rapport au trou.

Fig. 6.- Replacer la platine (f) sur les vis (h) de la grille extérieure (e) et visser les écrous (d) en les orientant en fonction de l'épaisseur de la vitre:

- vitre de 3 à 14 mm: Fig. 6a.
- vitre de 14 à 25 mm: Fig. 6b

Les serrer sans aplatir totalement les joints caoutchouc de la platine et de la grille extérieure.

Vérifier qu'aucune pièce en plastique ne touche la vitre

Fig. 7.- Percer le passe-câble (i), introduir les câbles électriques en les faisant passer par le serre-câbles (j) et les raccorder à la boîte à bornes (k).

Fig. 8.- Remonter la face avant (a) en plaçant dans un premier temps les ouvertures rectangulaires (l) situées en partie supérieure de la face avant, sur les picots (m) de la platine (f) puis en abaissant la face avant jusqu'à ce que les deux languettes de fermeture (c) soient bien positionnées.

Fig. 9.- Serrer la vis (b).

Montage sur murs (prévoir les tiges filetées fournies comme accessoires)

-Percer le mur à l'endroit prévu pour le montage de l'appareil en respectant les dimensions indiquées Fig. A.

- Mesurer l'épaisseur du mur et recouper les tiges filetées (n) à une longueur égale à cette épaisseur moins 5 mm.

- Utiliser l'appareil pour marquer sur le mur la position des trous de fixation de la platine (f), percer et placer les chevilles.

Démonter l'HV en respectant les indications suivantes:

Fig. 10.- Dévisser la vis (b) de fixation de la face avant (a).

Fig. 11.- Oter la face avant (a) en appuyant sur les deux languettes de fermeture (c).

Fig. 12.- Dévisser les 3 écrous (d) de fixation de la grille extérieure (e) et la dissocier de la platine (f).

-Monter l'HV en respectant les étapes suivantes:

Fig. 13.- Sur la face interne de la grille extérieure (e), tirer vers soi et enlever les tampons en caoutchouc (g), montés sur les vis (h).

Fig. 14.- Visser les tiges filetées (n) sur les vis (h) de la grille extérieure (e) grâce aux manchons taraudés (p) fournis avec les tiges filetées et remplacer les tampons en caoutchouc (g).

Fig. 15.- De l'extérieur, placer la grille extérieure (e) face au trou réalisé dans le mur. De l'intérieur, faire pivoter puis enfoncer les tampons en caoutchouc (g) jusqu'à ce qu'ils viennent en contact avec le mur et permettent de maintenir la grille extérieure (e) en position, correctement centrée par rapport au trou.

Fig. 16.- Replacer la platine (f) sur les tiges filetées (n) et visser les écrous (d) en les orientant en fonction de la longueur de tige fileté dépassant de la platine (f).

Fig. 17.- Fixer avec des vis la platine (f) au mur et serrer les écrous.

Fig. 18.- En fonction de la situation des câbles électriques, percer soit le passe-câbles (i) situé sur le dessus de la platine (f) soit le passe-câbles (j) situé sur le fond de la platine (f), introduire les câbles électriques en les faisant passer par les serre-câbles (j) et les raccorder à la boîte à bornes (k).

Fig. 19.- Remonter la face avant (a) en plaçant dans un premier temps les ouvertures rectangulaires (l) situées en partie supérieure de la face avant, sur les picots (m) de la platine (f) puis en abaissant la face avant jusqu'à ce que les deux languettes de fermeture (c) soient bien positionnées.

Fig. 9.- Serrer la vis (b).

Raccordement électrique

Avant de procéder au raccordement électrique, s'assurer que l'appareil est déconnecté du réseau.

Vérifier que l'hélice tourne librement et que rien ne gêne à la libre circulation de l'air.

Pour le raccordement, prévoir dans l'installation électrique un interrupteur ayant une ouverture entre contacts d'au moins 3 mm.

Ces appareils peuvent se raccorder avec un CR-150 sachant que le pontage entre 5 et 1 doit être placé entre 5 et 2 (Fig. B).

Ils peuvent de même être raccordés suivant les schémas de la Fig. C.

Entretien

Avant de manipuler le ventilateur, s'assurer qu'il est déconnecté du réseau, même s'il est arrêté. Le nettoyer régulièrement avec un chiffon doux imbibé d'eau. Vérifier périodiquement l'état de l'hélice. Ne pas nettoyer avec un jet d'eau sous pression.

Mise hors service et recyclage

La norme de la CE et l'engagement envers les générations futures nous obligent à recycler le matériel; nous vous prions de déposer tous les éléments restants de l'emballage dans les conteneurs correspondants de recyclage, et d'emmener les appareils remplacés à la déchetterie la plus proche ou à votre revendeur.

Technical assistance

Le vaste réseau de techniciens agréés S&P garantit une assistance technique en Espagne.

En cas d'anomalie de fonctionnement de l'appareil, contactez l'un des membres de notre réseau de service après-vente, qui vous dépannera.

Toute manipulation de l'appareil par des personnes extérieures Services Officiels S&P conduit à l'annulation de la garantie.

S&P se réserve le droit de modifier ces instructions sans préavis.



S&P France

Avenue de la Côte Vermeille

66300 THUIR

Tel. 04 68 530 260

Fax 04 68 531 658

www.solerpalau.fr

Ref. 0287594097



Soler&Palau  **Ventilation Group**